

z.TAO®

億佳超市 Marketplace

TEL: 832-680-2888
info@ztaomarketplace.com
www.ztaomarketplace.com

Sun - Thu 9AM - 9PM
Fri - Sat 9AM - 10PM

1525 S Mason Rd., Katy, TX 77450

全場 7 折

SALE

START NOW HURRY UP!
EVERYTHING MUST BE GO!

ALL SALES FINAL

30% OFF

- 億佳凱蒂分店即將重組管理團隊，即日起全場7折 EVERYTHING 30% OFF。
(禮卡 Gift Card 結帳者享有8折特惠)。
Gift card payment: 20% OFF.

- 限億佳凱蒂分店，其他分店不適用此優惠。
z.TAO Katy Location Only.

summer 酷爽夏日 降价狂欢

50% OFF

- 所有冷凍商品對折!
- All Frozen Products
50% OFF

Trump says Iran may have shot down U.S. drone by mistake

WASHINGTON/DUBAI (Reuters) - U.S. President Donald Trump played down Iran's downing of a U.S. military drone on Thursday, saying he suspected it was shot by mistake and that "it would have made a big difference" to him if the remotely-controlled aircraft had been piloted.

While the comments appeared to suggest Trump was not eager to escalate the latest in a series of incidents with Iran, he also warned that: "This country will not stand for it." Tehran said the unarmed Global Hawk surveillance drone was on a spy mission over its territory but Washington said it was shot down over international airspace.

"I think probably Iran made a mistake - I would imagine it was a general or somebody that made a mistake in shooting that drone down," Trump told reporters at the White House.

Iran's Zarif tweets that downed U.S. drone took off from UAE

Israel's Netanyahu urges support for U.S. against Iran's 'aggression'

See more stories

"We had nobody in the drone. It would have made a big difference, let me tell you, it would have made a big, big difference" if the aircraft had been piloted, Trump said as he met Canadian Prime Minister Justin Trudeau in the Oval Office.

The United States, which called the event an "unprovoked attack" in international air space, is pursuing a campaign to isolate Iran to contain its nuclear and ballistic missile programs and limit its role in regional wars.

The incident was the latest in an escalating series of incidents in the Gulf region, a critical artery for global oil supplies, since mid-May including explosive strikes on six oil tankers as Tehran and Washington have edged towards confrontation.

It was unclear how the United States might respond and U.S. House of Representatives Speaker Nancy Pelosi, the top Democrat in Congress, said Washington had no appetite for war with Iran

"It's hard to believe it was intentional, if you want to know the truth. I think that it could have been somebody who was loose and stupid that day," Trump said, referring to the drone shooting.

The Trump administration called top congressional leaders to the White House for a briefing later on Thursday on Iran, a source with knowledge of the meeting said.

Iran has denied involvement in the tanker attacks, but global jitters about a new Middle East conflagration disrupting oil exports have triggered a jump in crude prices.

Saudi Arabia, Washington's main gulf ally, said Iran had created a grave situation with its "aggressive behavior" and the kingdom was consulting other Gulf Arab states on next steps.

Tensions with Iran flared with Trump's withdrawal last year from a 2015 nuclear accord with Iran and have worsened as Washington imposed fresh sanctions to throttle Tehran's vital oil trade. Iran retaliated earlier this week with a threat to breach limits on its nuclear activities imposed by the deal.

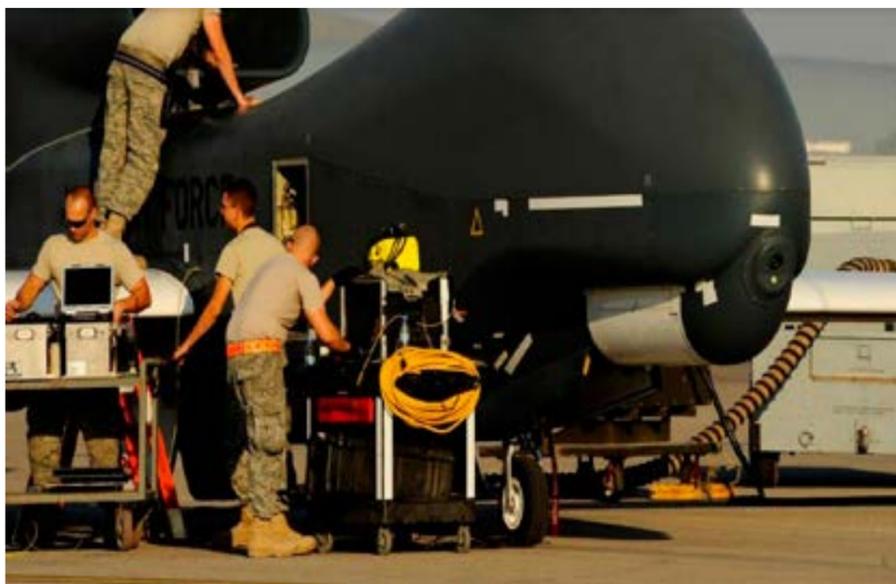
U.S. Air Force maintainers prepare a U.S. military drone RQ-4A Global Hawk for takeoff at an undisclosed location in Southwest Asia, December 2, 2010. Picture taken December 2, 2010. Courtesy Eric Harris/U.S. Air Force/Handout via REUTERS

'SPY' DRONE

Iranian state media said the "spy" drone was brought down over the southern Iranian province of Hormozgan, which is on the Gulf, with a locally made "3 Khordad" missile.

A U.S. official said the drone had been downed in international air space over the Strait of Hormuz, through which about a third of the world's seaborne oil exits the Gulf. Earlier, a U.S. official had described the drone as an MQ-4C Triton, a similar aircraft.

A U.S. official said the drone, an RQ-4A Global Hawk, had been downed in international air space over the Strait of Hormuz, through which about a third of the world's seaborne oil exits the Gulf. Earlier, a U.S. official had described the drone as a Triton, a similar aircraft.



U.S. Air Force maintainers prepare a U.S. military drone RQ-4A Global Hawk for takeoff at an undisclosed location in Southwest Asia, December 2, 2010. Picture taken December 2, 2010. Courtesy Eric Harris/U.S. Air Force/Handout via REUTERS

2019 中美文化講壇

We Are All Buddhas
My Journey of Self-Discovery

6/27 (Thu.)
10:30 AM

星雲大師首席翻譯 妙光法師 英文演講
Speaker: Ven. Miao Guang
Personal English Interpreter of
Venerable Master Hsing Yun

Place: A.D. Bruce Religion Center, University of Houston
3800 Cullen Blvd, Houston, TX, 77004
INFO: 佛光山中美寺 Chung Mei Temple Tel: 281-495-3100
Buddha's Light International Association, Houston Chapter
Foundation For Chinese Cultural Heritage
English Speech. Free Admission

2019 休士頓 美南旅遊指南
Houston Travel Guide
2019 6

微廣告客戶 勿錯失商機 即將截稿

美南新聞日報(總社)·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728
www.scdaily.com ■11222 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 10245

美食美景盡在美南

歡迎洽詢業務部:

秦鴻鈞 Christi Mei
713-306-6808
Christimei2011@aol.com

朱幼楨 Emerson Chu
713-828-2689
Emersonchu@msn.com

黃麗珊 Nancy Huang
713-818-0511
nancyh6688@gmail.com

黃梅子 Jenny H. Lee (Mei Zi)
832-260-8466
meizihuang@yahoo.com

韋露 Winnie Yu
301-509-1137
Winnie.yu10@gmail.com

美南日報 INTERNATIONAL TRADE CENTER
Houston Texas

15.3
www.153.com

Editor's Choice



Horse Racing - Royal Ascot - Ascot Racecourse, Ascot, Britain - June 20, 2019 Frankie Dettori celebrates with the trophy after winning the 4.20 Gold Cup on Stradivarius as Britain's Queen Elizabeth looks on Action Images via Reuters/John Sibley



FILE PHOTO: Television screens show Chinese state media CCTV's footage of North Korean leader Kim Jong Un's meeting with Chinese President Xi Jinping, at an electronics store in Beijing



FILE PHOTO: Cambodian Prime Minister Hun Sen speaks during a meeting with China's President Xi Jinping (not pictured) in Beijing, China



A television screen shows Chinese state media CCTV's footage of North Korean leader Kim Jong Un's meeting with Chinese President Xi Jinping in Pyongyang, in Beijing



Fired oil contractor employees protest near the Venezuelan chancellery in Caracas



A television screen shows Chinese state media CCTV's footage of North Korean leader Kim Jong Un's meeting with Chinese President Xi Jinping in Pyongyang, at a street in Beijing



An African fan takes his tickets in anticipation for the upcoming African Cup of Nations in Cairo



Participants attack a policeman during a protest against the visit of the Russian delegation near the parliament building in Tbilisi, Georgia June 20, 2019. REUTERS/Irakli Gedenidze

He's Jumping Into The Bayou City Food Scene With Major Plans
Star New York Chef's Big Move And His New Houston Restaurant



Chef Aaron Bludorn is saying goodbye New York, hello Houston.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

New York chef Aaron Bludorn is kind of a badass. He's got quite the culinary pedigree. He's worked with two renowned Michelin-starred chefs — Douglas Keane in California and most recently the legendary Daniel Boulud in New York.

Bludorn began as a chef de partie at the famed Cafe Boulud before working his way up to executive chef in just five years. And he made his mark in the mainstream as a contestant on season one of Netflix's The Final Table, cooking with chefs across the globe and testing his chops with different cuisines. Plus, the accomplished chef is on the board of nonprofit Careers Through Culinary Arts Programs.

All of which is to say, Bludorn's kind of intense. But above all, he's a nice guy. And Houston's about to find out how nice, thanks to Bludorn's decision to leave the famed Cafe Boulud to open up his very own Bayou City restaurant as soon as 2020.

The down-to-earth chef is making serious moves, hightailing it from the buzz and blitz of New York to settle down in Houston with his wife of one year, Victoria Pappas Bludorn.



Chef Aaron Bludorn

Yes, that's the Pappas you're thinking of. Victoria's father is Chris Pappas, co-owner of Pappas Restaurants. The group will not be affiliated with Bludorn's new Houston restaurant, but he's happy to have the connection and holds his in-laws in the utmost respect.

"I bounced around, and my family's kind of scattered. Our whole plan is to start a family, and what better place than Houston? Especially with the roots my wife has there," Bludorn says. "I've had such a great time visiting in the past years. It's a great town to be in food scene, that's for sure."



Aaron Bludorn worked with chef Daniel Boulud for 10 years.

"I think right now it's super vibrant. Some great chefs doing fantastic things — Chris Shepherd, Justin Yu, Hugo (Ortega). I've been really reading about the push there for years."

Bludorn does not know where he's going to open his new Houston restaurant yet, but he sees The Heights, Montrose or maybe Midtown as good fits.

His vision for what the restaurant will look like is more clear. "I would like it to be a very celebratory, very polished and charismatic setting but at the same time dressed-down," Bludorn says. Don't expect a suit and tie type place.

He envisions big wood beams, exposed brick in a not industrial but craftsman-like vibe.

His close ties to Boulud — he spent 10 years at Cafe Boulud, the last five as the legendary restaurant's executive chef —

already make Bludorn something of a big name. Even if he does not carry himself that way.



Aaron Bludorn knows his way around a kitchen.

"Having the opportunity to work for Daniel Boulud for 10 years was incredible," Aaron Bludorn tells PaperCity. "It's something I couldn't have dreamed of in my wildest dreams when I was in culinary school or even a young cook. I had some great mentors because of it, people that really helped me."

"Especially Daniel, the most humble, incredible chef I've ever worked for, or guy I've ever met."

Bludorn's New Houston Beginnings Bludorn is drawn to the merging of all different cultures in Houston, what he calls the kind of thing you'd see in cities like Toronto, Los Angeles and New York. "It's very alive in Houston as well," he says.

But he's not planning to splash on the scene. The humble chef simply wants to do what he does, and do it well.

"I hope to play a small auxiliary role to start," Bludorn laughs. "I'm not there to fix anything or to make anything better. I'm there to fill my own niche of what I've been doing lately through working with Daniel, and also what my career has been up to this point."

That looks like a French-American restaurant in the style of New York chef Charlie Palmer — namely, American dishes through and through carefully crafted with the finest classic French

techniques.



Aaron Bludorn's wife Victoria is part of the Pappas family.

"I wouldn't say the menu is going to be marked up with classic French dishes. Rather just using those techniques to create something really delicious. One of the things I really like to do is evoke the sense of dining that includes pretty much everyone, right? By being able to have a lot of dishes to share, large format with the main courses," Bludorn says. Expect a fair share of shareable plates.

Is he interested in the ingredients and flavors Houston and the Gulf Coast have to offer?

"One hundred percent," he chuckles. "I'm really excited about the seafood down there and all the seafood the Gulf has to offer. It's also pretty amazing you have tomatoes, beautiful tomatoes growing in January."

For Bludorn, it's all about the discovery, a kind of food-finding mission. "It's been more exploratory as of right now. Definitely been down there, made friends with Chris and his chef at UB Preserv, Nick Wong, has been a friend of mine," he says.

He's hitting up Houston chefs for the inside scoop, tips on farmers markets, ranches and beyond to make the most of local ingredients. "It's something I've done in New York that's taken me time to get there," Bludorn notes. (Courtsy <https://www.papercitymag.com>)

想 改變 肺功能 擔心 戒煙 不
增進 要 降低 癌 胖 想 戒煙
體能 患 病 風 險 又 胖 心 失 敗
改善 戒煙 戒 吸 淡 煙
血液循環 戒煙 戒 就 好
延長壽命 快樂 似
容光 煥發 神 仙
拾健康 而 女
兒女 的 信 能 控 制
好榜樣 址 除 無 叻
回 升 味 登

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！

- 國、粵語專業顧問解答疑問
- 免費專業建議及全力幫助、支持
- 免費一對一電話輔導
- 免費兩週戒煙貼
- 免費中文戒煙資料

華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
1.800 838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

WWW.ASQ-CHINESE.ORG



The MINT National Bank

A SBA PLP Lender

Recently Closed Loans

SBA Loan-Motel	SBA Loan-Gas Stations
Loan Amount: \$3,300,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/Term Start Up	Loan Amount: \$4,055,000 (Total Five Loans) Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Purchasing & Working Capital
Conventional-Gas Station	SBA Loan-Motel
Loan Amount: \$1,880,000 Term: 20 Years Straight payout Purpose: Purchasing	Loan Amount: \$2,500,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/Term Start Up
Conventional: Retail Condominiums	Conventional: Gas Stations
Loan Amount: \$4,350,000 Term: 8 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Tenant Improvement/ Term CRE Investor Program	Loan Amount: \$3,450,000 (Total 2 Loans) Term: 20 Years straight payout Purpose: Refinance & Extra Equity for Gas Stations purchasing
Conventional: Gas Stations	Conventional: Builder line of credit
Loan Amount: \$3,780,000 Term: 20 years straight payout Purpose: Refinancing and Extra Equity for Land Purchasing	Loan Amount: \$1,700,000 Term: 12 Month Interest Only Purpose: SFR Construction Builder Line

For your Commercial Loan inquiry and SBA Loan inquiry, please contact,

Ringo Kwan President of International MINT LPO

Cell Number: 713-560-1588

Office Number: 281-568-8888 ext. 1118

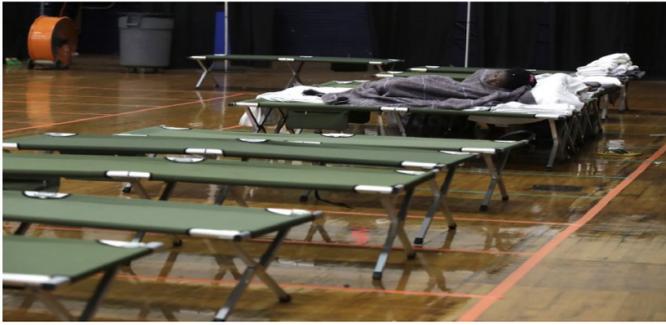
Email: Ringo.Kwan@themintbank.com

Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036

Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339



Record Number Of African Migrants Coming To Mexican Border



In this June 13, 2019 photo, a migrant woman sleeps on a cot inside the Portland Exposition Building in Portland, Maine. Maine's largest city has repurposed the basketball arena as an emergency shelter in anticipation of hundreds of asylum seekers who are headed to the state from the U.S. southern border. Most are arriving from Congo and Angola. (AP Photo/Elise Amendola)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

PORTLAND, Maine (AP) — Undaunted by a dangerous journey over thousands of miles, people fleeing economic hardship and human rights abuses in African countries are coming to the U.S.-Mexico border in unprecedented numbers, surprising Border Patrol agents more accustomed to Spanish-speaking migrants.

Officials in Texas and even Maine are scrambling to absorb the sharp increase in African migrants. They are coming to America after flying across the Atlantic Ocean to South America and then embarking on an often harrowing overland journey. In one recent week, agents in the Border Patrol's Del Rio sector stopped more than 500 African migrants found walking in separate groups along the arid land after splashing across the Rio Grande, children in tow.

That is more than double the total of 211 African migrants who were detained by the Border Patrol along the entire 2,000-mile (3,200-kilometer) U.S.-Mexico border in the 2018 fiscal year.

"We are continuing to see a rise in apprehensions of immigrants from countries not normally encountered in our area," said

Raul Ortiz, head of the U.S. Border Patrol's Del Rio sector.

The immigrants in Texas were mostly from the Republic of the Congo, the Democratic Republic of the Congo and Angola. Cameroonians have also been traveling up through Mexico and into the U.S. in larger numbers and seeking asylum at ports of entry.

Cameroonians generally fly to Ecuador because no visa is required and take about four months to reach Tijuana. They walk for days in Panama through dense jungle, where they are often robbed and held in government-run camps. They come from Cameroon's English-speaking south with horrifying stories of rape, murder and torture committed since late 2016 by soldiers of the country's French-speaking majority, which holds power.

A few days after the big groups of African immigrants were apprehended in Texas, federal officials dropped off dozens of them in San Antonio. Officials in the Texas city sent out a plea for French-speaking volunteers for translating work "and most importantly, making our guests feel welcome." Many were bused to Portland, Maine, about

as far as one can get from the Mexican border and still be in the continental United States. Word has spread among migrants that the city of 67,000 is a welcoming place. Somali refugees were resettled in Portland in the 1990s.



A total of 170 asylum seekers arrived in recent days. Hundreds more are expected in an influx that City Manager Jon Jennings called unprecedented. With one shelter already full, a basketball venue called the Portland Exposition Building was converted into an emergency shelter.

Portland officials tweeted Thursday that rumors some of the migrants are carrying the Ebola virus "are patently false," and said that as asylum seekers, they are in the United States legally.

On Thursday afternoon, families in the Expo chatted in French and Portuguese as children kicked a soccer ball near rows of cots. One of the men, 26-year-old Prince Pombo, described himself as a pro-democracy activist and said he had fled his native country, the Democratic Republic of Congo, because of political oppression. He went to neighboring Angola, then flew to Brazil. There, he met a local woman and they had a baby they named Heaven. Now 16-months old, she giggled as she played with her mother in the Expo. Pombo said his journey from Congo to America took three years. More migrants are on the way. Mexico is on pace to triple the number of African immigrants it is processing this year, up from 2,100 in 2017.

Human Rights Watch says 1,800 people have been killed and half a million have fled their homes in the Anglophone regions of Cameroon since late 2016. A United Nations official says 4.3 million people need humanitarian assistance.



"We don't have jobs in the English part, the educational system is poor, they are looking at us as dogs," Ambi said as a crowd of migrants jostled outside an immigration center in Tapachula, waiting for their names to be called to collect their travel document. Ambi has been waiting every morning for six weeks.

"We just have to be patient, because there is nothing we can do," he said.

The explosion in immigration to the United States from sub-Saharan Africa coincides with a steep drop in the migration flow across the Mediterranean to Europe after European countries and two main embarkation points — Turkey and Libya — decided to crack down. From Jan. 1 to June 12, only 24,600 migrants arrived in Europe by sea, compared to 99,600 over the same period in 2017, according to the International Organization for Migration.

But IOM spokesman Joel Millman doubts the migrant path for Africans has swung over from Europe to America.

Pombo, who was a teacher in Congo, learned in an internet search and by asking around that Portland is good place for migrants. He said his next step is to start rebuilding a life for himself and his family. (Courtesy <http://apnews.com>)

Related

African Migrant Apprehensions Spike at Southern US Border

WASHINGTON - The number of African migrants apprehended by U.S. border officials has spiked, from a total of less than a hundred in years past, to more than 600 in just the last few weeks.

The group is part of a small but increasing proportion of migrants from countries other than Mexico and Central America who cross into the southern United States without authorization.



Mainly Haitian along with some African migrants wait in men's and women's lines to request documents giving them temporary legal status in Mexico, outside

the Siglo XXI detention center in Tapachula, Mexico, June 12, 2019.

While the overwhelming majority of people apprehended by the U.S. Border Patrol along the US-Mexico boundary are from Mexico, El Salvador, Guatemala and Honduras, migrants from outside those areas accounted for 4.3% of 303,916 total apprehensions in Fiscal Year 2017, and 6.8% of 593,507 total apprehensions so far in FY2019, based on government data.

Beginning in late May, U.S. Customs and Border Protection (USCBP) officials in one Texas sector encountered several large groups, sometimes with more than 100 people, from African nations, including Angola, Cameroon, the Republic of Congo, the Democratic Republic of Congo, Niger, Nigeria, and Somalia.

"Over the probably the last three or four months, we've seen an increase of folks from the continent of Africa... and so this continues to be something that is awfully concerning for us," said Raul Ortiz, US-CBP chief for the Del Rio sector in Texas.



African and Haitian migrants intending to seek asylum in the U.S. rest on mattresses inside a shelter in Mexicali, Mexico, Oct. 5, 2016.

In FY2018, citizens from the same list of countries accounted for 67 apprehensions along the entirety of the US-Mexico border, compared to some 640 apprehensions in recent weeks, according to data provided by Ortiz to VOA on June 7 and earlier USCBP statistics.

"One of the things we do know is that these folks have been traveling for some time — between four and six months, most of them ... and then for whatever reason, whether it was the cartels or a smuggling organization, have pushed them into our area of responsibility. And so we're starting to see and encounter them in and around the river country that we're patrolling," Ortiz said. (Courtesy voanews.com)

OFFICE SPACE FOR LEASE AVAILABLE

Call: (281)498-4310

- One month free
- Executive office space
- Fiber internet
- All bills paid



INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON



Southern News Group
 Corporate Office-Houston, Texas USA

新專輯何時來？

周傑倫：年底巡演前壹定發

2019鬥到底3X3城市爭霸賽新聞發布會在京舉行。周傑倫、SNH48成員馮薪朵和趙粵等嘉賓出席。周傑倫在發布會後的群訪中表示，自己最近正在為其他歌手寫歌，“把歌價給選上”。至於歌迷期待已久的新專輯，周傑倫則承諾會在年底演唱會前完成。

流行天王周傑倫酷愛打籃球壹直為歌迷和球迷津津樂道，壹首《鬥牛》更是成為籃球場上常備的背景音樂。去年6月，由他發起創立的JYB聯盟的正式成立，並聯合鬥到底3X3城市爭霸賽去到全國13個城市，經過三個月的激烈賽程，選出了國內最強的3X3草根精英隊伍。

今年，JYB聯盟將在去年的基礎上更進壹步，繼續聯手鬥到底3X3城市爭霸賽，透過30站衛星賽，12站城市賽以及10站臺灣賽，為熱愛籃球的草根們，提供更高水平的表演舞臺。不僅如此，全國總決賽的前四名球隊，還會收到周傑倫的親自邀請，與中國籃協的代表隊以及特邀的KOL明星隊壹起，直通臺北JYB聯盟2019精英賽，讓更多好手能被看見，開啟兩岸草根籃球交流的新紀元。

據悉，周傑倫今年將派出自己的J-Team

戰隊代表馬駿岐、鐵牛（張鴻林）和鐘顯超，各自組成魔王隊出征鬥到底的賽場，為草根選拔增加更多看點。周傑倫在發布會上表示：“對於絕大多數籃球愛好者來說，3X3這種半場形式的比賽非常具有吸引力。它的賽制簡單靈活、受場地限制很少，相信這壹項目會讓更多熱愛籃球的人們參與進來，共同推動草根籃球的進步。”

在發布會後的群訪環節，主持人提問周傑倫如果參加3X3比賽會跟誰壹起組隊。周傑倫給出的回答是選擇蕭敬騰和劉耕宏。至於理由，周傑倫表示蕭敬騰比較“橫沖直撞，不怕受傷”；選擇劉耕宏則因他經驗豐富，“如果辦明星賽，耕宏在哪个隊，哪個隊就贏了。”

此外，周傑倫還在群訪中對新專輯壹事做出了回應。周傑倫坦言自己要有靈感才會寫歌，“不會硬擠出來”，最近去歐洲旅行也是在為創作找靈感。據周傑倫透露，他現在已經在創作新歌，不過是為其他歌手創作的。至於新專輯，周傑倫表示年底巡回演唱會上會唱新歌，所以新專輯會在巡演前發布。



歐陽娜娜生日姐姐送祝福 坦言從未嫉妒很為她驕傲



歐陽妮妮是傅娟和歐陽龍的大女兒，頂著星二代光環出道，在家中排行老大，底下還有兩個妹妹娜娜、妮妮，近來逢遇娜娜生日，她除了發文送上祝福，同時也難得吐露真心話，“有這樣的妹妹我真的很驕傲！”

6月15日是歐陽娜娜的19歲生日，身為姐姐的歐陽妮妮，也在當天發出長文祝賀，也不禁回想起，過去常被問到，“妹妹這樣妳會不會嫉妒她會不會羨慕？”她坦言，“我摸著自己的良心問真的不會。”

歐陽妮妮從小和歐陽娜娜壹起長大，陪伴彼此成長，因此沒有人會比她更清楚，妹妹的童年是如何度過的，“在我有印象以來，每天早上起來上課下課回家後就是練琴寫作業，周末也是壹早就起來練琴壹天起碼練8小時以上，在我跟同學壹起出去玩的時候她也在家埋頭苦練，手指都是繭。”她形容，這樣的生活，真的不是壹般人能夠做到的。

在歐陽娜娜剛開始拉琴時，歐陽妮妮曾開玩笑取笑妹妹，“怎麼拉得這麼難聽啊！像殺豬壹樣。”甚至笑到捂住耳朵倒在地上，讓好勝心強的娜娜每次都鬧哭，“哭完後繼續拿起她大提琴，繼續練……”

小時候出去玩時，歐陽妮妮和表姐妹壹起騎腳踏車，歐陽娜娜也因為怕比賽前手受傷而不能騎，“很多大家小時候童年在做的事情她也都不能，為了大提琴她犧牲了多少？我覺得她獲得的真的都是她應得的。”因此，她坦言，自己真的不會嫉妒羨慕娜娜，反而由衷佩服對方，更以有這樣的妹妹而感到驕傲。

“在我眼裏，她只是壹個比同齡人更早確認自己的夢想，並付諸行動，也許有人不認同，可是我們知道我們都在朝自己的夢想壹點壹點慢慢靠近！”而歐陽娜娜生日當天，歐陽妮妮雖然不在妹妹身邊陪伴，“可是我們都有默契只要我們需要彼此的時候，永遠都會在。”

Ella 陳嘉樺丟百萬辦生日派對艾拉秀 SHE 有望合體



Ella 陳嘉樺顛覆明星生日趴形式，斥資百萬、耗時半小時籌備融合脫口秀、音樂劇、歌舞秀的38歲生日派對“艾拉秀”，且祭出免費限量兌票的佛心政策，17日晚上在“西門紅樓”進行首場演出，展現專屬的E式黃腔，讓粉絲驚呼連連。

從企劃、腳本到舞蹈，Ella全程參與討論，老公賴斯翔出任監制，Ella說：“為了這場Show，老公大概老了10歲！他常失眠，想到點子就叫醒我，分享靈感，然後就壹起失眠！”她配合38歲生日趴主題，以現代人感情、親子問題、藝人工作3主題貫穿節目，自身經歷穿插其中，甚至女扮男裝演出家庭劇，引人入勝。

6月28日 Ella 繫辮子、穿西裝帥氣登場，自詡

是亞洲女子第壹天團S.H.E的RAP擔當，獻唱18日上線的新歌引爆高潮，接著步下舞臺與270位觀眾近距離互動，喊道“歡迎大家進入”時故意停頓語氣，笑說：“這裏不是句號，是逗號，那方面的快樂妳們不能滿足我，交給姐夫處理即可。”

她和6位演員兼舞者帶來多采多姿的內容，且安排壹連串雙關語，如要粉絲舉手時，又大喊“男生不要不舉”，隨後自賣自誇：“女明星什麼都要很緊，解接全身上下都緊，還有更緊的地方妳們不知道！”甚至幽了Selina壹默，表示：“粉絲都在關心三餐吃什麼，是Selina附身嗎？”

而18日是Ella的生日，也是第2場“艾拉秀”，有邀Selina跟Hebe到場同歡嗎？Ella透過所屬的勁樺娛樂表示：“有口頭邀請他們18日來現場看，但因為Selina及Hebe當天都有工作，目前正在協調時間，還不確定能不能來。”

修傑楷回應賈靜雯與前夫同框：是小孩很重要的壹刻

據臺灣媒體報道，修傑楷日前和賈靜雯到上海參加Angel（梧桐妹）畢業典禮，賈靜雯和前夫孫誌浩罕見同框，今（18日）修傑楷出席記者會被問及此事，大方說：“是第壹次碰到

，那是小孩很重要的壹刻，以她為主。”

修傑楷回憶起初次和Angel相識的時候，“我們是她8歲的時候認識的，我也會對她嘍唆，她現在是壹個小大人了，跟她比較像是朋

友。”

他也大方說，會去加畢業典禮是為了想幫Angel慶祝人生中很重要的時刻，和孫誌浩見面也不顯尷尬，“我們結束後還有大合照，但沒有壹起吃飯，剛好後面

還有行程。”透露林若亞也在場。

修傑楷更說，“看到自己小孩…重點是她長大，變成青少年，那個感觸更深。”未來Angel仍會繼續在上海求學。

珍寶

Ocean Palace 珍寶海鮮城



天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

美南社區

2019年6月21日 星期五
Friday, June 21, 2019

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com

美南日報 Southern Daily News

美南國際貿易中心 International Trade Center www.itc-houston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.

平安里程從這里開始... Wechat ID: pallytravel

[平安裏暑期獨家]黃石·羚羊彩穴·自然風光暢享團
7/17出發,獨立成團,5/25號前預定每房減\$100.00
9/15西葡十日小眾團全包每人\$2599,
6/21前訂購每人立減\$100加送門票

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr. Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
二十五年老字號 · 國際航空協會會員

Jasmin Tseng (菲菲)

長期照顧、年金、長者保險、健康醫療、人壽、教育儲蓄

專線: 713-371-2491

現在就來電預約和諮詢
●代理多家A級知名保險公司

多一份準備多一份安心,我的專業和用心讓你放心

曾玉菲

10333 Harwin Drive Suite 120E
Houston, TX 77036
Jasmin.tseng@yahoo.com

Allwin Insurance Agency
安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com

代理多家, 方便比價 · 價格便宜 · 保項最佳

Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr. Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人, 視信譽如生命

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

- 房屋貸款 · 舊款重貸
- 利息低廉 · 經驗豐富

Peter Ma
請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713)961-3900 Fax: (713)961-9099

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換

Lance Chau
(713)271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RML0 NMLS 246133

近59號公路中層公寓, 1臥房售6.3萬, 2臥房售8.49萬, 3臥房售10.3萬
百利大道好地點獨立建築, 最適醫療診所, 270萬
Memorial和Energy Corridor區, Salon & Spa店, 17萬
Beaumont餐館20萬
百利失去近小學4509 Holly St. Lot Value 57萬
Fast Easy Mortgage

貸款: 商業、買房、重貸、抵押免現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

Southwest Realty 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅、投資及管理

許文 Wendy Xu

281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信: wendyc21sw1/wang



Stoa Intl. Realty 專精商業地產

- 詳瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售! 提供高質量的晚年生活! 19萬起, 預購從速! 2020年春天入住!
- 近8號290熱鬧區, 10年建築材料店熱售! 客戶穩定, 東主退休, 售75萬包括地產。
- 10號東, 近Down Town, 賺錢好打理25年美式五金店熱售! 東主退休, 年淨利潤15萬, 售66萬包括地產和30萬存貨
- 賺錢中餐館和日式快餐店熱售! 詳情請電!

王秀玲 ANNA WANG
713-979-8242

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888

買賣促銷 專業管理

- 二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
- 新舊房屋 購物商場 土地投資 商業大樓 工業倉庫 公寓餐館

MIDLAND REALTY GROUP 地美產聯

專精學區房 投資 租賃 商業地產
誠信高產鑄就口碑
專業敬業換您放心

- * 糖城Greatwood 4500尺 47萬9
- * 59公路南 77435 農場售19萬8
- * 休斯頓 77071 1.88英畝地售17萬5
- * Humble 77090兩層 3153尺售18萬9
- * Cypress 77433兩層 110尺售17萬9

糯米地產 Michelle Lee
281-919-7286
Realm Real Estate 郵箱: michelle.lee@reampro.com
地址: 14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX 77478

中國熊自助餐 CHINA BEAR
BUFFET RESTAURANT

281.240.8383 營業時間: 週日-週四 (11am-9pm)
週五-週六 (11am-9:30pm)

www.chinabear.com 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477
\$9.99 午餐週一至週五 11AM - 4:30PM. \$12.99 晚餐和全天週六和週日

全旅假期 713-568-8889
WWW.CHINATOURUS.COM
公證、認證、全球簽證

日本/韓國/泰國/台灣 6天豪華游! 買一送一
埃及郵輪深度遊 10天 \$699/人
東方快車: 西藏 新疆 北極光 坎昆 中南美 豪華郵輪
2019 春季 特價 機票 \$639: 上海 廣州 福州 成都 昆明 桂林 \$580 台北 越南
\$888 起 含機票+日本+上海團

美東 美西 黃石 特價減20%
江南遊 \$1 or \$399 含上海來回機票, 可停台灣
特價團: 中國、日韓、東南亞、歐洲、南美、加拿大
中國簽證: \$170 太空中心門票: \$18 德州團減10%

微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

百樂公寓 BELLAIRE SILK
7255

中國城地王全新裝潢公寓 (713)272-8100
位於敦煌陽光和王朝廣場旁, 幾分鐘可走路去中國城各個超市, 銀行及餐廳!
7255 Corporate Dr, Houston, TX 77036

歡樂旅遊 832-786-8288
AMAZINGTRAVELVISA.COM 中國簽證\$170 公證認證 NASA \$17

\$399 機票上海/台灣/越南
折扣 美東、美西、黃石 20% 德州、美國境內遊
全球旅行團、機票、護照更新、Viking
日本韓國團12天: \$2000 (全包價)

歡樂親自帶隊 (創新行程)
9/12北歐四國海陸空12天: \$4199 (包機票)
10/10黃山武夷山貴州純玩團: \$2200/人
1/8-1/26 越、東、泰 \$1399/人
2020年3月日韓櫻花團12天 \$969
日本、韓國、台灣、泰國、新馬泰、港珠澳團: 買一送一
歐洲、土耳其、埃及、希臘、澳紐、中國、南美、東南亞

9889 Bellaire Blvd, C326, Houston, TX 77036 (中國城敦煌廣場豆腐村樓上)

NOODLES

路易斯安那州最大的賭場
度假村

來到Coushatta! 你可以享受到美丽的酒店, 顶级的高尔夫球场, 最新最热门的老虎机, 牌九, 百家乐, 以及在我们最新的面馆享用一碗美味的面条。

星印美地產投資公司

Sandra Tsui 陳小姐
(國、英語)
281-650-0742

1. 糖城, Clements High 學區, 5房4.5浴, 6156尺 高級大洋房. 三車庫, 私人泳池. 僅售 \$899,000.
2. 糖城, Clements High 學區, 5房3.5浴, 三車庫, 私人泳池. 僅售 \$469,000.
3. 糖城, Clements High 學區, 4房2.5浴, 二車庫, 2,812 sqft. 近購物中心. 僅售 \$388,000.
4. 西南區, 平房, 4房2浴, 1車庫, 2,812 sqft. 僅售 \$165,000. 可立即入住
5. 近Galena, 3房2浴, 2車庫, 花崗石臺面, 不銹鋼廚具, 瓷磚地板. 僅售 \$380,000.
6. 近Westheimer and Hicroft, 3房3.5浴, 二車庫, 三層樓洋房. 僅售 \$325,000. 可立即入住
7. 西北區, 4房3浴, 2車庫, 三年新屋頂, 2017冷氣. 洗衣烘乾機/冰箱並售. 僅售 \$173,500.
8. 西北區, 兩層樓高級洋房, 4房2.5浴, 二車庫, 新內外油漆及新外牆, 浴室重新裝修: 2018洗碗機, 2017熱水爐. 洗衣烘乾機/冰箱並售. 僅售 \$203,000
9. 商業: 近醫學中心, 新裝修診所出租, 距醫學中心10分鐘, 5435平方尺, \$1.8萬平方尺/月, INNN, 13個獨立診室, 2個公共區域, 現有診椅等設備可議出租或出售, 聯繫: 832-768-7068, 或 832-860-5838
10. 土地: Rosharon, 近289公路, 社區住宅土地, 2 Acres, 僅售 \$63,000.
11. Boon & Bissonnet 之間, 辦公室/倉庫出租, 1250平方尺, 每月租\$0.60, 可立即搬入。
12. 大休士頓地區, 多種房型出租, 歡迎來電諮詢!

Mei Tan 陳太太
(國、台、英語)
281-630-2212
281-340-4116

更多的折扣

黃永瑞 Sean Wong
Agent
7035 Highway 6 North Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均\$480! *
讓我幫您獲得所有該得的折扣, 還有適合的保障!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

許宏婷 Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd., #A132, Houston, TX 77036
(敦煌廣場A棟二樓132室)
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員

當您把汽車和房屋一起投 State Farm® 開始, 就可平均節省\$763 保費! * 更可享受受 State Farm 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公平的理賠!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm

* 每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm® 保險的保單、申請表格, 以及必要通知均以英文書寫。
1205004 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL 1205075 State Farm - Bloomington, IL

COUSHATTA CASINO RESORT
KINDER, LOUISIANA

Louisiana's Best Bet!

Coushatta is Louisiana's Largest Casino Resort. ccr1a.com

Treemont 專為銀髮族設計的社區
享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項

獨自主生活
環境輔助生活
熟練護理康復

Call for Free Lunch & Tour!
713-783-6820 www.Treemont.com
2501 Westerland Dr. @ Westheimer, Houston, TX 77063

Ask about INDEPENDENCE PLUS



休士頓 HOUSTON Sun-Th 9:00AM-9:30PM, Fri-Sa 8:00AM-10:00PM, 713.932.8899, 1005 Blalock Road Houston, TX 77055

糖城 SUGARLAND Sun-Th 9:00AM-9:00PM, Fri-Sa 8:00AM-10:00PM, 281.980.6699, 3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

凱蒂 KATY Sun-Th 9:00AM-9:00PM, Fri-Sa 8:00AM-10:00PM, 832.321.9899, 569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

費斯可 FRISCO Sun-Th 9:00AM-9:00PM, Fri-Sa 8:00AM-10:00PM, 469.970.8899, 9292 Warren Pkwy, Frisco, TX 75035

布蘭諾 PLANO Sun-Th 9:00AM-9:30PM, Fri-Sa 8:00AM-10:00PM, 972.943.8999, 131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023

卡羅頓 CARROLLTON Sun-Th 9:00AM-9:30PM, Fri-Sa 8:00AM-10:00PM, 972.242.8899, 2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006

奧斯汀 AUSTIN Sun-Th 9:00AM-9:00PM, Fri-Sa 9:00AM-9:00PM, 512.381.8899, 6929 Airport Blvd, Austin, Suite #110, TX 78752

WEEKLY SALE Jun 21 - Jun 27, 2019

Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)

打開微信 在公眾號搜索欄輸入 tawa99ranch

請上網瀏覽 www.99ranch.com 或馬上加入我們各社群媒體訊息
Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com



1.69 LB 艾薇蘋果 ENVY APPLE

1.29 PK 韓國有機杏鮑菇 ORGANIC KING OYSTER MUSHROOM (KOREA)

6.99 PK 盒裝黃金奇異果 GOLD KIWI (CLAMSHELL PACK)

59¢ LB 羅馬蕃茄 ROMA TOMATO

49¢ LB 小南瓜 KABOCHA

1.99 LB 夏威夷木瓜 HAWAII PAPAYA

17.99 CS

1.19 LB 花生 PEANUT

99¢ LB 台灣菠菜 TAIWAN SPINACH

49¢ LB 白蘿蔔 DAIKON

肉類 | 超低優惠 本週限定



BEEF DROP FLANK 牛腩

3.19 LB



CHICKEN LEG MEAT 雞腿肉

1.49 LB



PORK BUTT 夾心肉

1.79 LB



PORK BELLY(FROZEN) 冷凍五花肉

2.79 LB

海鮮 | 超低優惠 本週限定



40/50 H/O SHRIMP 40/50 大白灼蝦

4.99 LB



YELLOW CROAKER 大黃花魚

3.79 LB



12oz/PK BARRAMUNDI FILLET 金目鱸魚片

5.99 PK



30oz/PK SALTED NORWAY MACKEREL 淡鹽醃漬白腹鯖

8.99 PK



188g/PK 165g/PK GIL HALIBUT/SALMON STEAK (MISO) GIL HALIBUT/SALMON STEAK (SHIO KOJI)

西京鱈蝶/鮭魚 鹽麴鱈蝶/鮭魚

4.99 PK

雜貨 | 超低優惠 本週限定

2051433-35 2012654-56 6x250ML

2.98 /PAC+TX

樂天牛奶汽水蘋果/香蕉/蜜桃汽水/ 原味甜瓜/草莓

LOTTE SODA MILKS APPLE/BANANA/PEACH/ ORG/MELON/STRAWBERRY

3608688.89 14.5OZ

89¢ /EA

4.220

金寶雞湯(無味精)(原味)

KIMBO CHICKEN BROTH NO-MSG/ORG

1616273 1619197 280G 210G

2.59 /EA

1.88 /EA

老干媽風味豆豉香辣脆

LGM BLACK SOY BEAN/HOT SAUCE(CRISPY) IN JAR

3601226 11LB

1.199 /EA

6.88 /EA

金盈牌水晶米

JINYING PREMIUM SHORT GRAIN

1691038.65 2004575.76 2691642.44 3691372.70 5x87.5G 5x60G 5x70G

2.700

義美冰棒多種選擇

I MEI MILK ICE BAR-SELECTED VARIETY

1692519 525GM

2.49 /EA

Buy One Get One Free

義美蔥油餅

I MEI FZ PANCAKE GRN ONION WAFFLE

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.

Smoochy 800 Beauty Cosmetics yori-yori PH Quynh Daiwa Passport Photos Electricity Made Easy LA Crawfish

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.